

NOTICE D'UTILISATION

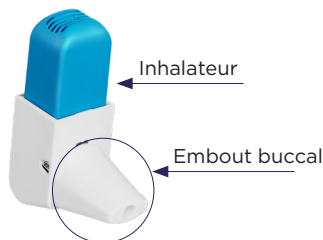
FRANSKA

VOUS ÊTES EN POSSESSION D'UN EASYHALER

Ce dépliant est destiné aux personnes souffrant d'asthme ou de broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO) auxquelles a été prescrit un Easyhaler.

QU'EST-CE QUE L'EASYHALER ?

L'Easyhaler est un inhalateur de poudre pour le traitement de l'asthme ou de la BPCO. Il est facile à utiliser et ne contient pas de gaz propulseur. Vous inspirez la poudre dans vos poumons au moyen de l'embout buccal de l'inhalateur. L'Easyhaler est muni d'un compteur de doses qui indique le nombre de doses restantes. L'Easyhaler propose cinq options de traitement.



Protection de l'embout buccal (capuchon anti-poussière)

Veillez à ce que la protection (capuchon anti-poussière) recouvre l'embout buccal de l'inhalateur. Le capuchon empêche l'activation de l'inhalateur.



Couvercle de protection

Vous pouvez utiliser votre Easyhaler avec ou sans la protection. Vous pouvez laisser la protection de l'inhalateur lorsque vous inhalez.



COMMENT CHARGER L'EASYHALER ET PRENDRE UNE DOSE

Il est important de lire attentivement les instructions ci-dessous.



1. AGITER

- Retirez la protection (capuchon anti-poussière) de l'embout buccal.
- Si un couvercle de protection est fourni dans l'emballage, vous pouvez y insérer votre Easyhaler.
- Agitez l'inhalateur à plusieurs reprises en le tenant droit.



2. CLIQUER

- Tenez l'Easyhaler en position verticale entre l'index et le pouce et appuyez une fois jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Faites-le revenir dans sa position initiale en cliquant à nouveau.
- La dose de médicament est maintenant prête à être inhalée.



3. INHALER

- Expirez normalement.
- Placez l'embout dans la bouche et refermez la bouche en serrant bien les lèvres pour assurer une bonne étanchéité. Inspirez profondément à travers l'inhalateur.
- Retirez l'embout buccal de votre bouche et retenez votre respiration pendant 5 secondes, puis respirez normalement. Si vous avez un léger goût sucré dans la bouche, c'est que la dose a bien été administrée.

- Si'il vous a été prescrit plus d'une dose, répétez la procédure à partir de l'étape 1.
- Si vous avez utilisé Beclomet, Salfumix, Bufomix ou Giona Easyhaler, rincez-vous toujours la bouche et gargarisez-vous avec de l'eau après la prise d'une dose. Recrachez l'eau.
- Remettez en place la protection (capuchon anti-poussière) sur l'embout buccal. Fermez le couvercle de protection, le cas échéant. Si vous avez accidentellement cliqué sur l'Easyhaler sans inhaler la dose dispensée, videz-la en tapotant l'embout buccal contre la paume de votre main ou contre une table.



COMMENT PUIS-JE SAVOIR QUAND L'INHALATEUR EST VIDE ?

L'Easyhaler est muni d'un compteur de doses qui indique le nombre de doses restantes. Le compteur tourne après cinq actionnements et les chiffres s'affichent par intervalles de 10 doses. Lorsque le compteur devient rouge, il ne reste que 20 doses. Remplacez l'inhalateur lorsque le compteur atteint 0, même si de la poudre est toujours visible dans la fenêtre à l'arrière de l'inhalateur.



Vous trouverez des vidéos montrant comment utiliser l'Easyhaler à l'adresse www.medicininstruktioner.se (Vous pouvez utiliser le code QR se trouvant sur la droite pour y accéder), www.fass.se ou www.orionpharma.se/film.



CONSERVATION ET STOCKAGE DE L'EASYHALER

Le Bufomix Easyhaler peut être conservé pendant 4 mois après l'ouverture de la pochette en plastique. Le Salflumix en 50/250 microgrammes peut être conservé pendant 1 mois et le Salflumix en 50/500 microgrammes pendant 2 mois. Buventol, Giona et Beclomet Easyhaler peuvent être conservés pendant 6 mois.

L'Easyhaler doit être stocké à température ambiante dans un endroit sec. Il est disponible avec et sans couvercle de protection. Le couvercle peut être utilisé comme protection supplémentaire pour l'inhalateur (pour de plus amples informations, voir la notice).

TRAITEMENT BRONCHODILATATEUR DE SOULAGEMENT :



BUVENTOL EASYHALER

Le Buventol Easyhaler contient du salbutamol, qui dilate les bronches et facilite la respiration. Il agit rapidement et est utilisé pour soulager les symptômes de l'asthme ou pour faciliter la respiration en cas de maladie pulmonaire obstructive chronique. L'effet opère en quelques minutes et dure 4 à 6 heures environ.

Le Buventol Easyhaler est disponible en deux dosages différents : 100 microgrammes et 200 microgrammes.

TRAITEMENT PRÉVENTIF/ANTI-INFLAMMATOIRE :



GIONA EASYHALER ET BECLOMET EASYHALER

Le Giona Easyhaler contient du budésonide et le Beclomet Easyhaler de la béclométhasone. Tous deux appartiennent au groupe de médicaments appelés corticostéroïdes et sont utilisés pour le traitement de fond et de prévention de l'asthme. Le Giona Easyhaler et le Beclomet Easyhaler réduisent et préviennent l'inflammation des bronches et doivent être utilisés régulièrement pour empêcher l'apparition des symptômes de l'asthme, autrement dit, même lorsque vous ne présentez pas de symptômes. L'effet devient perceptible au bout de quelques jours, et le plein effet est atteint après quelques semaines de traitement.

Le Giona Easyhaler est disponible en trois dosages : 100 microgrammes, 200 microgrammes et 400 microgrammes.

Le Beclomet Easyhaler est disponible dans un dosage de 200 microgrammes.

TRAITEMENT DE PRÉVENTION/SOULAGEMENT :



BUFOMIX EASYHALER

Le Bufomix Easyhaler contient deux médicaments différents : le budésonide et le formotérol. Le budésonide appartient au groupe de médicaments appelés corticostéroïdes et est utilisé pour le traitement de fond. Il réduit et prévient l'inflammation et l'enflure des poumons. Le formotérol dilate les bronches et facilite la respiration. L'effet du formotérol intervient dans les 1 à 3 minutes qui suivent l'inhalation et dure en moyenne 12 heures après une seule dose.

Le Bufomix Easyhaler est disponible en trois dosages de budésonide/formotérol : 80/4,5 microgrammes, 160/4,5 microgrammes et 320/9 microgrammes.

TRAITEMENT PRÉVENTIF :



SALFLUMIX EASYHALER

Le Salflumix Easyhaler contient deux médicaments différents : le salmétérol et le propionate de fluticasone. Le propionate de fluticasone appartient au groupe de médicaments appelés corticostéroïdes et est utilisé pour la prévention. Il réduit et prévient l'inflammation et l'enflure des poumons. Le salmétérol dilate les bronches et facilite la respiration. L'effet du salmétérol intervient dans les 1 à 3 minutes qui suivent l'inhalation et dure en moyenne 12 heures après une dose unique.

Le Salflumix Easyhaler est disponible dans deux dosages différents de salmétérol/propionate de fluticasone : 50/250 microgrammes et 50/500 microgrammes.

Suivez toujours la prescription de votre médecin. **Lisez attentivement la notice.** Pour toute question ou doute à propos de votre traitement, adressez-vous à votre médecin. Pour en savoir plus, rendez-vous sur la page www.fass.se disponible au public. Ne jetez jamais les médicaments avec les ordures ménagères. Respectez l'environnement. Les médicaments non utilisés peuvent être déposés dans les pharmacies.

Buventol Easyhaler (salbutamol) **Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salbutamol. **Areas of use:** Buventol Easyhaler is an inhaler that contains the active substance salbutamol. Salbutamol works by opening up the airways and making it easier to breathe. Buventol Easyhaler is used for symptomatic relief of asthma and chronic obstructive pulmonary disease (COPD). Buventol Easyhaler is used in adults and children aged 6 years and over. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Buventol Easyhaler if you have or have had any of the following conditions: cardiovascular disease, angina, increased thyroid function, diabetes, low levels of potassium in the blood (hypokalaemia). If you have low levels of potassium in the blood (hypokalaemia), this condition can worsen if Buventol Easyhaler is used with diuretics, steroids, or certain other asthma medicines (xanthine derivatives). In such cases, talk to your doctor for advice. Contact your doctor if your asthma worsens or if the Buventol Easyhaler becomes less effective. If repeated inhalations are not effective in severe asthma attacks, other treatment is needed. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. No adverse effects on the foetus have been demonstrated when using Buventol Easyhaler during pregnancy. It is unknown whether salbutamol passes into breast milk. You should therefore talk to your doctor before use during breast-feeding. **Giona Easyhaler** (budesonide) **Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide. **Areas of use:** Giona Easyhaler is a medicine that is used to prevent symptoms of asthma. Budesonide works by reducing and preventing swelling and inflammation of the lungs. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Giona Easyhaler if you have pulmonary tuberculosis, untreated bacterial, viral, or fungal infections of the mouth, respiratory tract, or lungs, or if you have severe liver disease. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. Giona Easyhaler is not recommended for children under 6 years. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. It is important for both the foetus and the mother to maintain adequate asthma control during pregnancy. As with other medicines given during pregnancy, the benefits of budesonide treatment for the mother should be weighed against the risks to the foetus. The lowest effective dose of budesonide needed to maintain adequate asthma control should be used. **Beclomet Easyhaler** (beclomethasone) **Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** beclomethasone. **Areas of use:** Beclomet Easyhaler is a cortisone (corticosteroid) preparation that alleviates inflammation of the lungs. By treating the inflammation, you can prevent asthma symptoms. **Warnings and precautions:** Contact your doctor if you feel that the Beclomet Easyhaler is becoming less effective, for example if you have more frequent asthma attacks. Your drug treatment may need to be changed. You may experience cold symptoms, eczema, fatigue, headaches, muscle and joint pain, and nausea and vomiting may also occur. If you have a respiratory infection, if you have tuberculosis, or if you have to increase the use of other asthma medication. Talk to your doctor if you experience any of these conditions. Talk to your doctor if you experience constriction or spasms in the airways after using Beclomet Easyhaler. Talk to your doctor if you are pregnant or plan to become pregnant. Your doctor will decide whether you should continue your treatment. Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine. **Bufomix Easyhaler** (budesonide/formoterol) **Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide/formoterol. **Areas of use:** Bufomix Easyhaler is a medicine for the treatment of asthma in adults and adolescents aged 12-17 years. It is also used to treat the symptoms of Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) in adults aged 18 years and older. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor or pharmacist before using Bufomix Easyhaler if you have diabetes, a lung infection, high blood pressure, or if you have ever had heart problems (including an uneven heartbeat, very rapid pulse, narrowing of the arteries, or heart failure), problems with your thyroid or adrenal glands, low levels of potassium in the blood, or severe liver problems. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. Do not use Bufomix Easyhaler unless your doctor advises you to do so. If you become pregnant while using Bufomix Easyhaler, do not stop using Bufomix Easyhaler, but contact your doctor immediately. **Salflumix Easyhaler** (salmeterol/fluticasone propionate) **Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salmeterol/fluticasone propionate. **Areas of use:** Your doctor has prescribed Salflumix Easyhaler to prevent breathing problems in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). Salflumix Easyhaler (50 micrograms/500 micrograms per dose) reduces the number of flare-ups of COPD. You must use your Salflumix Easyhaler every day as directed by your doctor for it to work best and control your asthma or COPD. Salflumix Easyhaler prevents breathing problems and wheezing. However, Salflumix Easyhaler should not be used to relieve a sudden onset of shortness of breath or wheezing. If this happens, use a fast-acting 'on demand' inhaler, such as salbutamol. Keep your fast-acting inhaler with you at all times. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Salflumix Easyhaler if you have: Heart disease including rapid and irregular heartbeat, increased thyroid function, high blood pressure, diabetes (since Salflumix Easyhaler may increase your blood sugar), decreased blood levels of potassium in the blood, or if you have had tuberculosis (TB), or other infections of the lungs. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. **Responsible company:** Orion Pharma AB, www.orionpharma.se **Always read the package insert carefully**